STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER
ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 15 décembre 2011

LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE DANS TOUT L'ETAT UNE CAMPAGNE DE DONS POUR LES FETES AU PROFIT DES FAMILLES DES COMMUNAUTES TOUCHEES PAR LES INONDATIONS

Encourage tous les New Yorkais à effectuer des dons, notamment des jouets, articles ménagers et contributions financières

L'association Toy Industry promet 250 jouets

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a lancé aujourd'hui une campagne de dons pour les fêtes au profit des familles des communautés touchées par les inondations. La campagne de dons fait partie de la campagne du Gouverneur « NYGives », un effort au niveau de l'état pour encourager les dons de charité et la générosité pendant les fêtes. « NYGives » connecte les entreprises, les organisations à but non lucratif, et ceux qui souhaitent effectuer des dons avec les organismes qui aident directement les New Yorkais les plus défavorisés. La campagne se poursuivra jusqu'à fin 2011.

Le Gouverneur invite les entreprises et les personnes à donner leurs jouets et autres articles pour être distribués aux familles des communautés durement frappées par l'Ouragan Irene et la Tempête tropicale Lee. L'association Toy Industry a déjà promis de donner 250 jouets.

« Cette campagne de dons apportera des articles ménagers et de la joie aux familles et aux enfants des régions dévastées par les dernières tempêtes de l'été », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « C'est ce que les New Yorkais ont toujours fait le mieux : rester unis et veiller sur leurs voisins. J'invite tous les New Yorkais pendant les fêtes à aider ceux qui sont dans le besoin. »

Carter Keithley, Président de l'association Toy Industry, a déclaré : « L'association Toy Industry et ses membres sont heureux de participer à l'initiative du Gouverneur Cuomo. L'industrie du jouet est profondément engagée à apporter la joie et les plaisirs du jeu aux enfants dans le besoin, en particulier en cette période de fêtes. »

Voici des manières d'aider, pour les New Yorkais :

- Apporter des jouets ou articles non emballés aux bureaux du Bureau des services généraux (OGS) dans tout l'état, ou les envoyer par courrier à OGS Mail Room, Nelson A. Rockefeller Empire State Plaza P1, Dock J, Albany, New York 12242. OGS organisera la distribution de ces articles dans les associations de charité.
- Effectuer un don à l' United Way de l'Etat de New York ou d'autres organisations de charité au profit des régions sinistrées.
- Etre bénévole ou apporter des articles aux banques alimentaires locales (une liste est disponible à : http://www.foodbankassocnys.org/find-food-bank.cfm)

-Plus-

La campagne comprendra aussi une série d'évènements régionaux organisés par le Lieutenant Gouverneur Robert Duffy et les membres du Groupe de travail sur la reprise suite à la tempête du Nord de l'état du Gouverneur. La semaine prochaine, le Gouverneur visitera les communautés des régions sinistrées pour distribuer les jouets et autres articles donnés.

Pour les New Yorkais souhaitant effectuer un don en argent aux communautés touchées, le don peut être effectué auprès des organisations de charité qui soutiennent les efforts d'aide suite aux inondations, comme l'United Way de New York. Les dons peuvent être effectués en envoyant un chèque au Fond de reprise suite à l'Ouragan Irene Recovery Fund c/o United Way of New York State, 800 Troy-Schenectady Road, Latham, New York 12110-2424 ou en visitant le site www.uwnys.org et en cliquant sur la page accueil pour effectuer un don en toute sécurité par carte bancaire. Tous les dons à United Way of New York feront l'objet d'un reçu. 100 % de tous les dons iront directement aux victimes des inondations, et aucun frais administratif ne sera prélevé.

Susan Hager, Présidente de United Way de l'Etat de New York, a déclaré : « Le besoin demeure énorme dans les communautés durement frappées par les inondations. Nous apprécions tous les dons, quel qu'en soit le montant, que nous utilisons pour aider à financer les efforts de reprise continus à long terme. Nous félicitons le leadership et l'excellent travail du Gouverneur Cuomo pour assurer que ceux qui sont touchés par les tempêtes ont tout ce dont ils ont besoin pour reconstruire. United Way remercie tous les New Yorkais qui ont contribué au Fond pour leur générosité. Nous continuerons à distribuer les fonds à ceux qui sont dans le besoin aussi longtemps que cette aide sera nécessaire.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French